



GENERADOR BIELLE 1F31/QR



Manual de uso y mantenimiento

Estimado cliente,

Agradecemos su confianza por haber adquirido un generador de vapor Bielle de la serie 1F31.

Este manual contiene todas las indicaciones esenciales para el uso correcto de la máquina.

Los procesos de uso y mantenimiento deben ser seguidos fielmente. De no ser así, no podremos, por razones evidentes, asegurar su garantía.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas, sin previo aviso, en interés de la mejora del producto.



Normas de seguridad:

Las máquinas de planchado Bielle están fabricadas conforme a las directivas:

- 2006/42/CE

- 2014/35(EU)

- 2014/30/(EU)

- Las máquinas deben ser conectadas a la red eléctrica mediante un enchufe con toma de tierra.
Antes de efectuar cualquier intervención, han de ser desconectadas de la corriente.
- El generador de vapor debe funcionar con agua de la red, con agua destilada o con agua desmineralizada. No poner nunca otros líquidos en la caldera . Puede ser peligroso.
- Evitar el rebosamiento del agua al llenar la caldera, a fin de evitar que se mojen las partes eléctricas.
- Las posibles reparaciones deben ser siempre efectuadas por personal cualificado. Las intervenciones no autorizadas significan la pérdida de la garantía.

CERTIFICADO DE GARANTIA DE MAQUINARIA

CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTIA

1. La garantía permanece en vigor para piezas defectuosas por un periodo de 12 meses.
2. La garantía de maquinaria se limita a la reposición o reparación de las piezas reconocidas como defectuosas de fábrica excluyendo cualquier daño directo o indirecto que pudiera haber sido causado por dicho defecto.
3. Los materiales de reposición se enviarán siempre por cuenta y riesgo del comprador y serán facturados al mismo. Sustituida la pieza, el comprador remitirá la defectuosa a la empresa vendedora para verificar la avería y validar la garantía con el fabricante. Una vez verificado, se hará el abono correspondiente y la devolución del dinero al comprador.
4. La garantía cubre durante tres meses la mano de obra siendo a cargo del cliente los gastos de dietas y desplazamiento.
5. No aceptamos ninguna responsabilidad por piezas defectuosas o daños de cualquier tipo que pudieran resultar de la utilización incorrecta de la maquinaria una vez esté en poder del comprador (conexión a voltaje inadecuado, manipulación por personal técnico no autorizado, negligencia, falta del mantenimiento ordinario indicado en el manual de la máquina, toma de tierra insuficiente, etc.)
6. No aceptamos ninguna responsabilidad por piezas defectuosas o daños de cualquier tipo que pudieran resultar de incidentes fortuitos o de fuerza mayor (tormentas eléctricas, subidas de tensión, inundaciones, derribos, atentados, etc.)
7. Se excluye expresamente de la garantía las piezas eléctricas y electrónicas así como las sometidas a desgaste como son tubo de vapor, cables eléctricos, fundas, mullidos, electroválvulas, resistencias, piezas con teflón, fusibles, micro-ruptores, bombillas, etc.
8. Se excluye expresamente de la garantía las tareas propias del mantenimiento ordinario de la máquina indicado en el manual de la misma.
9. En caso de controversia las partes se someten a los Juzgados y Tribunales de Barcelona, con exclusión de cualquier otro fuero o domicilio.

Generador Bielle Mod. 1F31/1F31QR

Composición

El generador Bielle 1F31 está compuesto por:

- Caldera acero inox. de 2,3 Lts. La capacidad real de llenado es de 1,8 Lts.
- Plancha de mano "Lemm" de 800W. de temperatura graduable que permite planchar cualquier tipo de fibras.

Seguridad y control

- Presostato.
- Termostato de servicio con sonda y termostato de seguridad con rearme manual.
- Manómetro.
- Timbre de aviso de falta de agua.
- Tapón con válvula de seguridad.
- Interruptor para conectar la plancha de mano.
- Interruptor para conectar la resistencia de la caldera.
- Avisadores luminosos: Conexión plancha, conexión caldera y falta de agua.

Instrucciones de uso

1. Conectar el tubo de vapor de la plancha a la electroválvula.
2. Montar la antena colocándola en el orificio. Colgar de ella el tubo de vapor y el cable eléctrico.
3. Desenroscar el tapón y llenar la caldera con el agua necesaria y cerrar el tapón.

No es necesario efectuar una presión excesiva al roscar el tapón.

4. Enchufar a la corriente y conectar la caldera y la plancha con sus respectivos interruptores.

Plancha de mano. Su temperatura se regula con el mando del termostato que habitualmente debe colocarse en posición intermedia. Si la temperatura es inferior a 100º C., la plancha puede gotear agua. Si la temperatura es muy alta, el vapor sale muy seco y apenas puede verse, dando la sensación de que no sale.

Si necesita una plantilla de teflón antibrillos solicítela a su proveedor con el código 4034.

Caldera. Al conectar la caldera se enciende el piloto, indicando que la resistencia está calentando. Cuando llega a la presión ideal se para la resistencia de forma automática y se apaga el piloto correspondiente. Ya se puede comenzar a planchar.

El piloto rojo se enciende, accionada por el termostato de seguridad, cuando falta agua y sonará un timbre de aviso.

En este caso, desconectar el equipo de la corriente y volver a llenar la caldera, asegurándose antes de abrirla que no exista presión en su interior.



No desenroscar nunca el tapón sin asegurarse de que no existe presión.

NOTAS:

La caldera puede funcionar con agua destilada o con agua del grifo.

Puede usarse agua previamente calentada.

El uso de agua destilada evita las acumulaciones de cal en la caldera.

Durante el funcionamiento la carcasa de la caldera y la plancha pueden alcanzar temperaturas elevadas. Actúe con precaución.

No gire nunca la caldera para vaciarla, pues los residuos de cal podrían obstruir la electroválvula de vapor.

DATOS TÉCNICOS GENERADOR BIELLE 1F31

| | |
|---|--------------|
| Conexión eléctrica | 230V 50-60Hz |
| Potencia resistencia de la caldera | 1 kW |
| Capacidad de la caldera | 2,3 litros |
| Nivel de trabajo de la caldera | 1,8 litros |
| Presión de trabajo del vapor | 2 bar |
| Electroválvula | 1/8" |
| Peso en vacío | 9 kg |

GENERADOR BIELLE 1F31

Vista rápida

Microrruptor

Al pulsarlo abre la electroválvula y el vapor sale de la caldera hacia la plancha



Regulador de temperatura

Acciona el termostato interior de la plancha

Pistola vapor

**Opcional en lugar de la plancha



Cable eléctrico

de cuatro conductores

Antena

Soporta el cable eléctrico y el tubo de vapor de la plancha

Tubo vapor

Conduce el vapor desde la electroválvula hasta la plancha

Tapón de llenado

Se desenrosca para llenar de agua la caldera

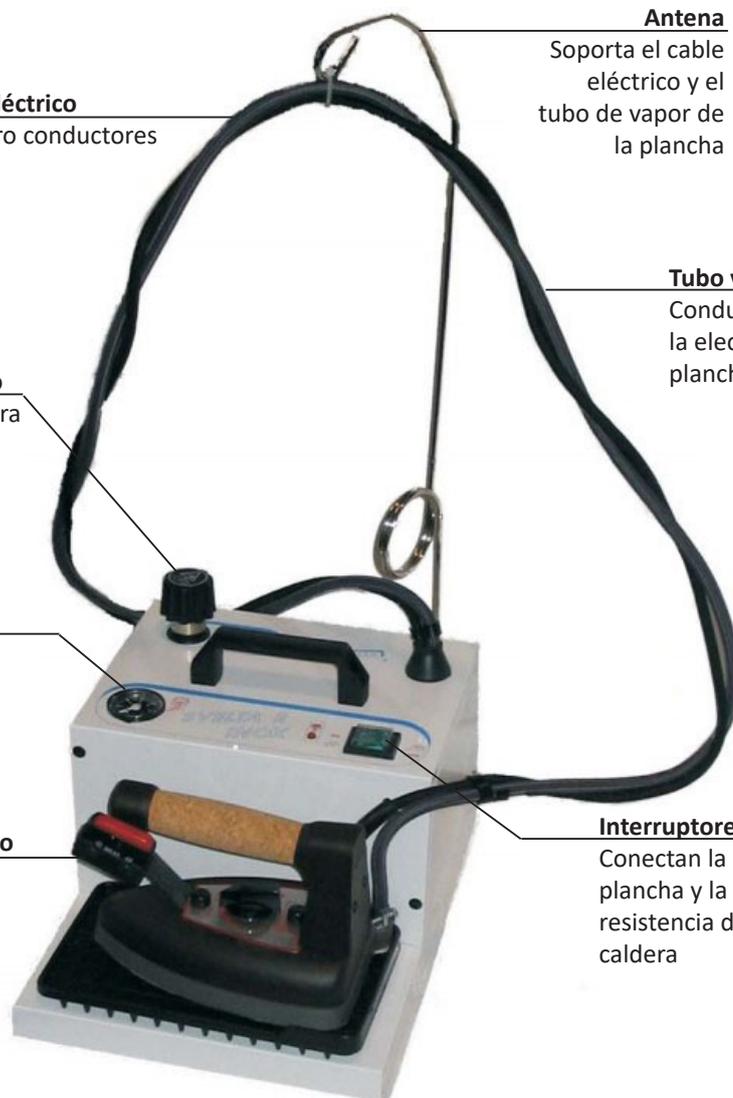
Manómetro

Nos indica la presión dentro de la caldera

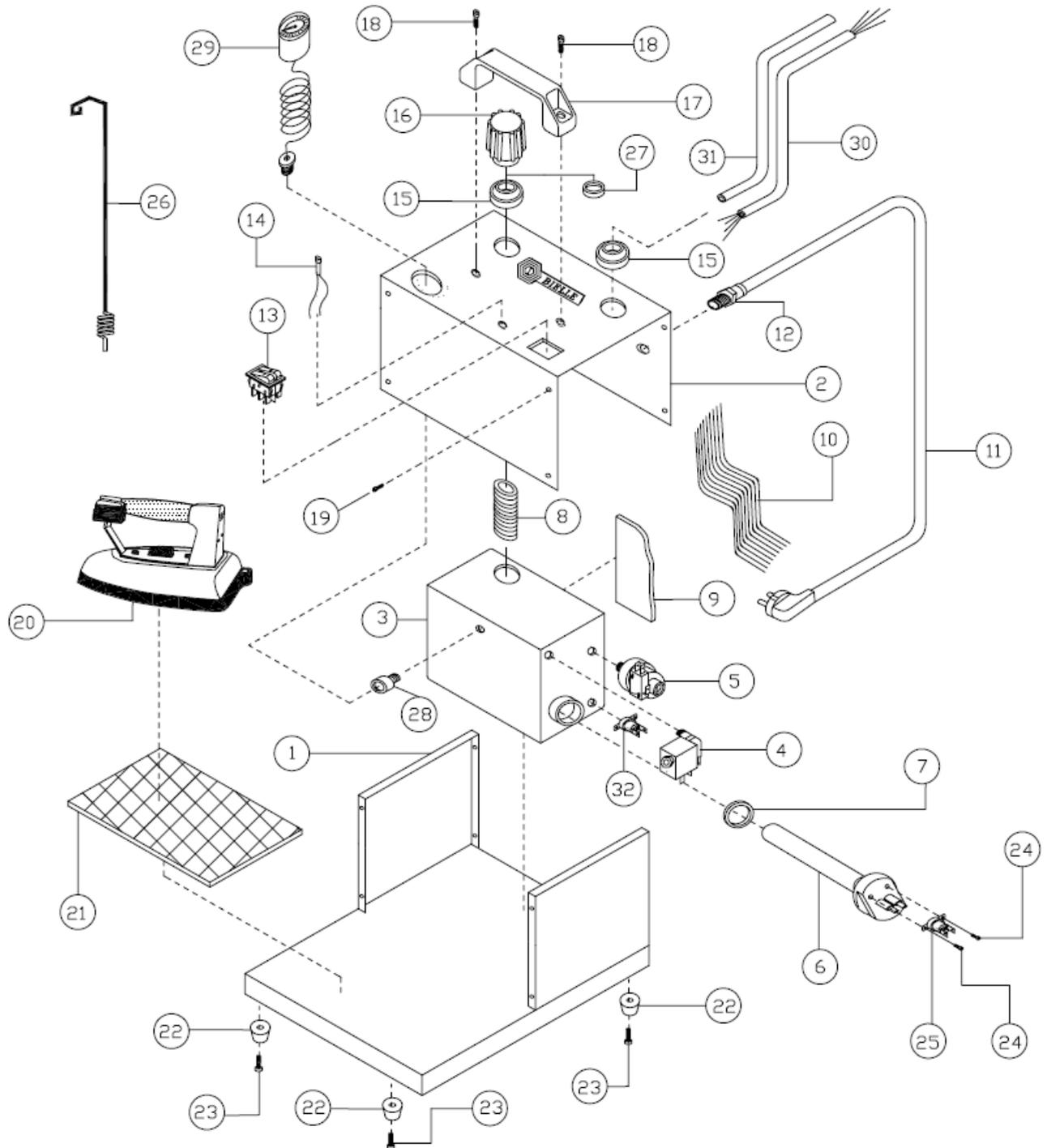
Plancha de mano

Interruptores

Conectan la plancha y la resistencia de la caldera



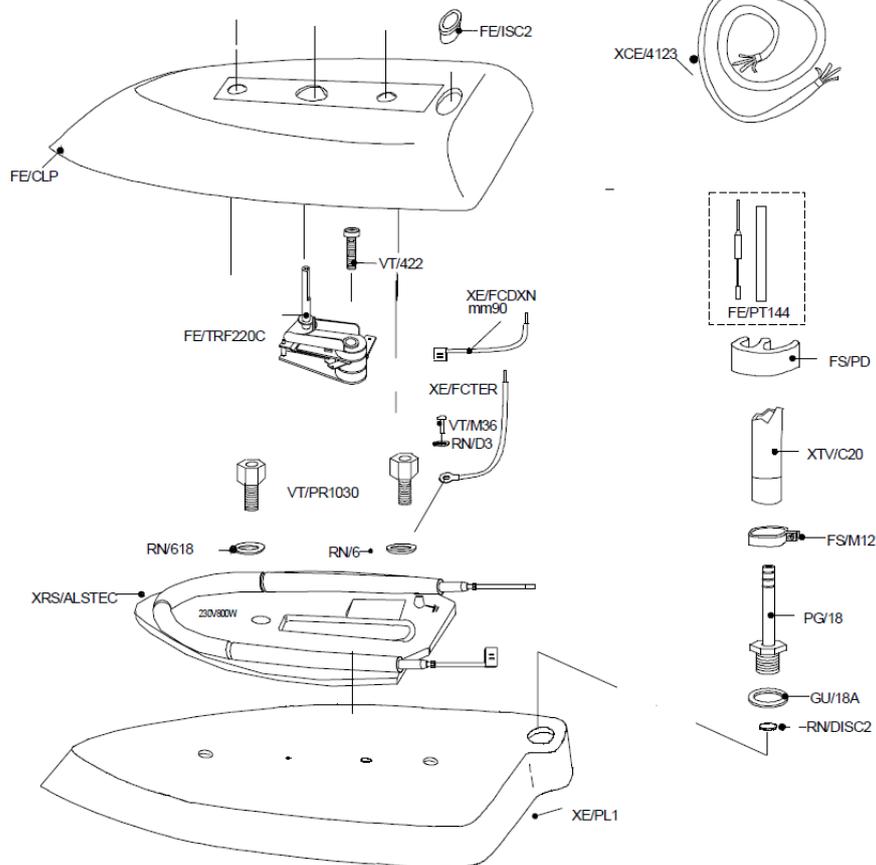
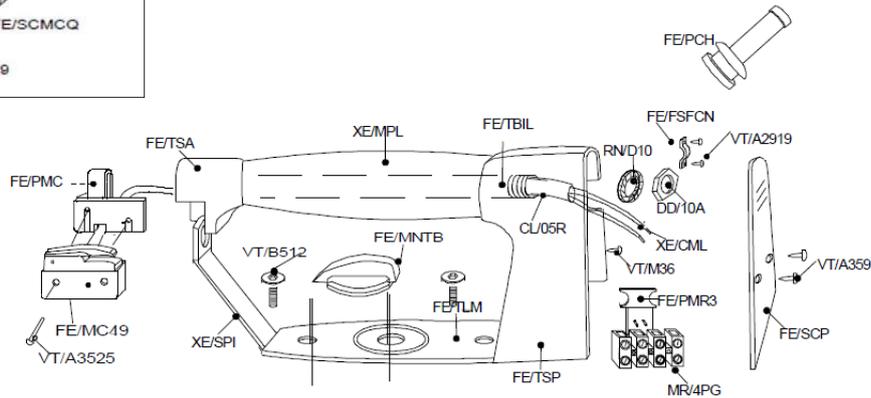
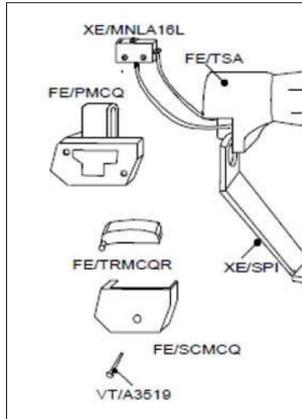
DESPIECE GENERADOR BIELLE 1F31



| POSICIÓN | CÓDIGO HT | DESCRIPCIÓN | POSICIÓN | CÓDIGO HT | DESCRIPCIÓN |
|----------|-----------|---|----------|-----------|--|
| 4 | 4340 | Electroválvula 1/8" | 17 | 7070168 | Asa negra |
| 5 | 7070093 | Presostato 1,5-4bar 1/8" | 21 | 8003547 | Descansador plancha negro |
| 6 | 7070115 | Resistencia roscada 1" con vaina | 22 | 7070110 | Pie de goma |
| 7 | 7070116 | Junta resistencia Tef. 1" | 26 | 7070010 | Antena |
| 11 | 7070077 | Cable eléctrico completo (incl. base) | 27 | 7070136 | Junta 1/2" tapón caldera |
| 12 | 7070073 | Base de conexión cable eléctrico | 29 | 7070158 | Manómetro 40mm 0-6bar con capilar 1/4" |
| 13 | 7070016 | Interruptor luminoso doble pulsador | 30 | 4090 | Cable eléctrico 4 conductores |
| 14 | 7070032 | Lámpara piloto roja | 31 | 4200 | Tubo vapor silicona 6x10mm |
| 16 | 7070135 | Tapón caldera 1F31 | 32 | 7070325 | Termostato seguridad rearme manual |
| 16 | 7070099 | Tapón caldera 1F31QR (a partir de junio 2022) | | 7070060 | Termostato seguridad regulable con sonda |
| | | | | 4210 | Abrazadera tubo vapor silicona |
| | | | | 7070157 | Avisador acústico |

DESPIECE PLANCHA DE MANO MOD. BIELLE

Modelo con mini microinterruptor



DESPIECE PLANCHA DE MANO MOD. BIELLE

| POSICIÓN | CÓDIGO HT | DESCRIPCIÓN | POSICIÓN | CÓDIGO HT | DESCRIPCIÓN |
|----------|-----------|---------------------------------|-------------|-----------|---------------------------------------|
| FE/TBIL | 7900225 | PASADOR MANGO CORCHO | XE/PT144 | 4836 | TERMOFUSIBLE 144°C |
| XE/CML | 7900042 | CABLE DEL MICRORRUPTOR | FE/CLP | 4819 | CARENADO PLANCHA |
| FE/PCC | 4814 | PASACABLES | FE/ISC2 | 4818 | GOMA PASACABLES |
| FS/PD | 6554 | ABRAZADERA CABLE CON TUBO VAPOR | KIT XE/FCBN | 4830 | CONEXIONES ELÉCTRICAS. KIT 3 |
| FE/PMC | 4815 | SOPORTE MICRORRUPTOR | XE/FCDXN | | CON. ELÉCTRICA (INCLUIDA EN EL KIT 3) |
| XE/MPL | 4835 | EMPUÑADURA DE CORCHO | XE/FCTER | | CON. ELÉCTRICA (INCLUIDA EN EL KIT 3) |
| XE/MNTL | 4137 | MANDO TERMOSTATO | VT/422 | 4832 | TORNILLO DEL TERMOSTATO |
| XE/SPI | 4842 | SOPORTE ENGANCHE PLANCHA | FE/TRF220C | 4128 | TERMOSTATO CON TERMOFUSIBLE |
| FE/MC49 | 4115/4104 | MICRORRUPTOR | XRS/ALSTEC | 4116 | RESISTENCIA 800W |
| VT/A3527 | 7900514 | CÁPSULA CUBRE-MICRORRUPTOR | XE/PL5 | 7070020 | BASE PLANCHA LEMM |
| FE/TSPE | | SOPORTE ANTERIOR EMPUÑADURA | FS/M12 | 4210 | ABRAZADERA TUBO VAPOR |
| FE/PMR3 | | SOPORTE REGLETA | PG18 | 7700205 | ESPIGA TUBO VAPOR 6mm 1/8" M |
| MR/4PG | 7070045 | REGLETA CONEXIONES | GU/18A | 7070022 | JUNTA 1/8" |
| VT/A3525 | 7900513 | TORNILLO SOPORTE MICRORRUPTOR | | | |
| XTV/C20 | 4200 | TUBO VAPOR SILICONA | XE/MNLA16L | 7905008 | MICRORRUPTOR MINI CON CABLE |
| XCE/4123 | 4090 | CABLE ELÉCTRICO 4 CONDUCTORES | FE/CMCQ + | 7900515 | CÁPSULA CUBRE MICRORRUPTOR |
| FE/PVP6 | 4839 | DESVIADOR VAPOR | FE/TRMCQR | | |
| FE/PVP | 4837 | DESVIADOR VAPOR METÁLICO | | | |

RECAMBIOS MÁS COMUNES



4835



4814



4836



4115/4104



4137



4128



4116

Modelo con mini microrruptor

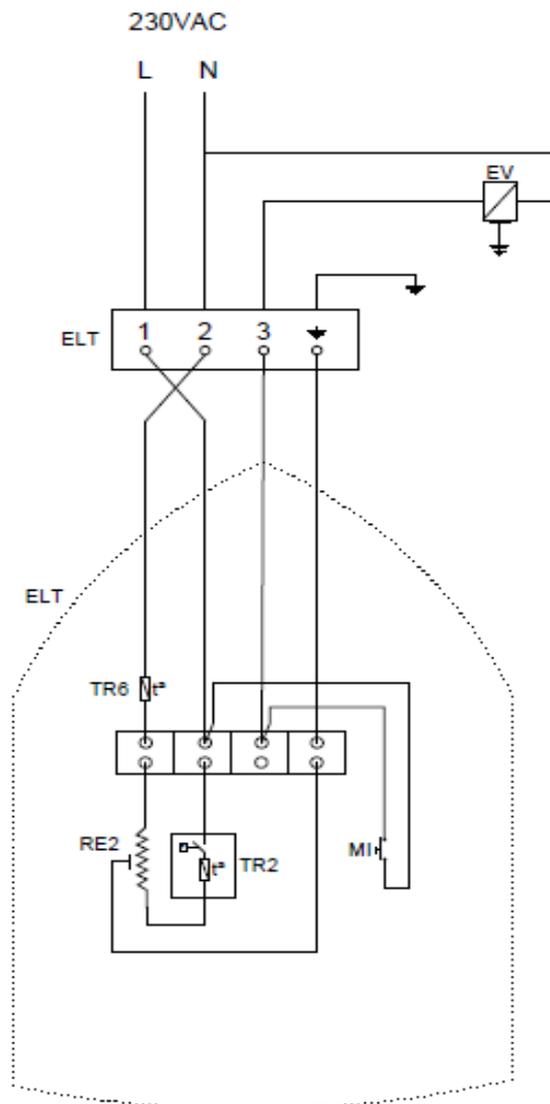


7900515



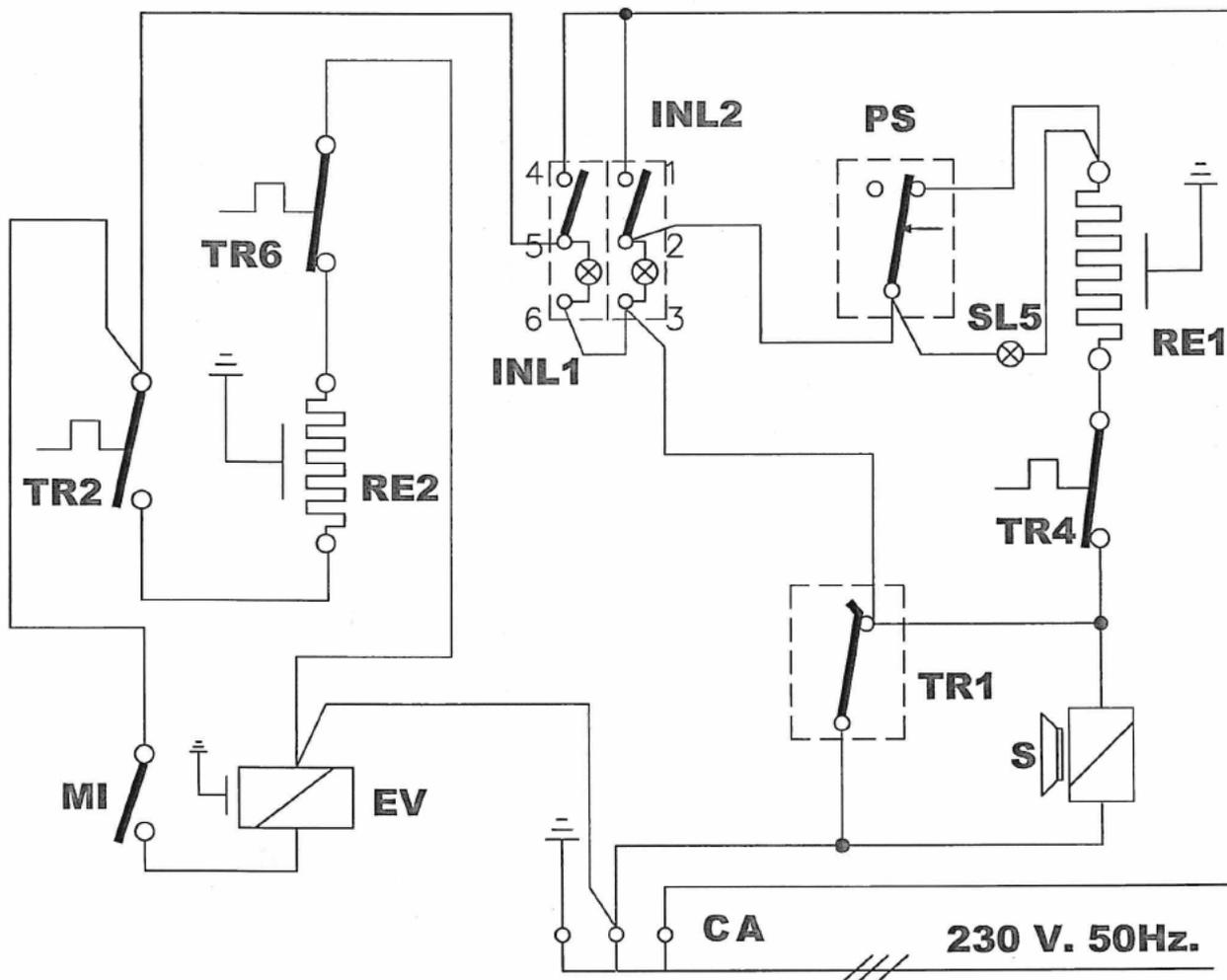
7905008

ESQUEMA ELÉCTRICO PLANCHA DE MANO MOD. BIELLE



| POSICIÓN | CÓDIGO HT | DESCRIPCIÓN |
|----------|-----------|-----------------------------------|
| EV | 4330 | ELECTROVÁLVULA CON REGULADOR 1/4" |
| CN1 | 7070130 | BASE ILME AÉREA |
| TR6 | 4836 | FUSIBLE TÉRMICO 144°C |
| RE2 | 4124 | RESISTENCIA 900W |
| TR2 | 4128 | TERMOSTATO CON TERMOFUSIBLE |
| MI | 4115/4104 | MICORRUPTOR VAPOR |
| ELT | | PLANCHA |

ESQUEMA ELÉCTRICO GENERADOR DE VAPOR BIELLE 1F31



| POSICIÓN | CÓDIGO HT | DESCRIPCIÓN |
|----------|-----------|-----------------------------------|
| INL1 | 7070016 | INTERRUPTOR LUMINOSO |
| INL2 | 7070016 | INTERRUPTOR LUMINOSO |
| PS | 7070093 | PRESOSTATO |
| TR1 | 7070060 | TERMOSTATO DE SEGURIDAD CON SONDA |
| TR2 | 4128 | TERMOSTATO DE LA PLANCHA DE MANO |
| TR4 | 7070325 | TERMOSTATO DE REARME MANUAL 145°C |
| RE1 | 7070115 | RESISTENCIA DE LA CALDERA |
| RE2 | 4116 | RESISTENCIA PLANCHA |
| EV | 4340 | ELECTROVÁLVULA DE VAPOR |
| SL5 | 7070032 | PILOTO ROJO LED |
| MI | 4115/4104 | MICROINTERRUPTOR PLANCHA |
| S | 7070157 | AVISADOR ACÚSTICO |

ANOMALÍAS (GENERADORES Y MESAS)

Posibles causas y soluciones

| Anomalia | Posible causa | Solución |
|--|--|---|
| La plancha tira gotas de agua | Es normal que la plancha pueda expulsar gotas de agua si ha estado un tiempo parada. Aunque la plancha esté conectada, si está un tiempo sin uso se condensa el vapor del tubo y se expulsa en forma de gotas de agua. | - Subir la temperatura de la plancha. - Comprobar el estado de la unión del tubo de vapor con la plancha, apretar la brida o sustituir el tubo de vapor. |
| La plancha tira chorros de agua | Puede ser que la plancha esté fría y no vaporice. | - Comprovar si la plancha está caliente. - Posible avería en el termostato, la resistencia o cable eléctrico. |
| La plancha tira gotas de agua sucia | Falta de mantenimiento | - Purgar la caldera regularmente. |
| El plato de trabajo de moja y está caliente | Falta de temperatura en el plato | - Subir la temperatura con el mando co- |
| | No se acciona el pedal aspirador mientras se plancha | - Usar el pedal aspirador mientras se plancha. Si el plato se ha mojado: subir la temperatura del plato al máximo hasta que esté seco. Luego bajarla a temperatura media para un uso normal. |
| El plato de trabajo se moja y está frío | Falta de temperatura en el plato | - Subir la temperatura con el mando correspondiente Si no se calienta indica avería en la resistencia del plato o en el termostato de control de temperatura |
| Cae agua por la salida del motor aspirador | Falta de aspiración. Se usa poco el pedal de aspiración y la cubeta de la mesa se ha llenado de agua. | -Subir al máximo la temperatura del plato y esperar a que seque el interior de la cubeta. - Usar frecuentemente el aspirador. |
| No sale vapor por la plancha al pulsar el microrruptor y el manómetro indica que hay presión en la caldera | Posible obturación por residuos e cal de los agujeros de la plancha | -Limpiar el interior de la plancha con un antical líquido o en polvo disuelto en agua. Inyectarlo con una gauja hipodérmica en el interior de la plancha. Urgan en los agujeros con un alambre para desobturarlos |
| No sale vapor por la plancha al pulsar el microrruptor y el manómetro indica que hay presión en la caldera | Posible obturación por residuos de cal de los agujeros de la plancha | -Limpiar el interior de la plancha con un antical líquido o en polvo disuelto en agua. Inyectarlo con una gauja hipodérmica en el interior de la plancha. Urgan en los agujeros con un alambre para desobturarlos |
| | Posible avería mecánica | - Avería del microrruptor, - Avería de la electroválvula de salida de vapor - Cable eléctrico de la plancha roto |
| El manómetro indica que no hay presión en la caldera y no sale vapor por la plancha | Falta de agua en la caldera | Llenar de agua la caldera |
| | Avería en la resistencia o en el interruptor | Sustituir la resistencia y/o el interruptor |
| | Mal funcionamiento del termostato | Sustituir el termostato de la caldera |

PRECAUCIONES GENERALES DE USO (PARA MESAS Y GENERADORES)

- Es necesario leer con atención las advertencias y los riesgos que comporta el empleo de una mesa de planchar. El operador tiene que conocer el funcionamiento y tiene que entender con claridad cuales son los peligros que se indican en este manual.

Si la máquina está dotada con plancha, no la dejen encendida por largo tiempo sin usarla, y colocarla siempre sobre el adecuado apoyo (descansador de silicona). No dejar la plancha descansando sobre la funda. Después del apagado la máquina continúa caliente durante varios minutos, prestar atención a este peligro y no colocar objetos encima hasta el completo enfriamiento.

- La máquina debe colocarse bien nivelada dejando el suficiente espacio a su alrededor para el trabajo y el mantenimiento.
- Durante el proceso de planchado el operario debe evitar el uso de collares largos, mangas muy anchas y cualquier complemento que pueda enredarse con la plancha o sus mecanismos.

Corriente eléctrica

- No se tiene que efectuar ninguna intervención sobre la máquina antes de haber desconectado la misma de la alimentación eléctrica, y verificado que nadie pueda conectarla durante la intervención. Todos los componentes, eléctricos, electrónicos, estructuras de base, tienen que estar conectados a la línea de toma de tierra.

Inflamabilidad

- Se aconseja adoptar todas las medidas posibles para evitar que la máquina entre en contacto con objetos muy calientes o llamas libres. Situar cerca de la máquina extintores para una rápida intervención en caso de incendio.

Presión / Vapor

- Antes de cada intervención apagar la caldera, esperar el enfriamiento de los tubos y controlar la ausencia de presiones residuales en la caldera y en cada ramal del circuito hidráulico, que podrían causar rociadas de vapor en caso de desmontaje de empalmes o partes.

Ruido

- La máquina no emite excesivos ruidos quedando debajo de los 70 dB(A).

CONTRAINDICACIONES DE EMPLEO

- No usar la máquina para otra finalidad que la descrita.

A continuación se mencionan los peligros prácticamente eliminados, pero posibles:



Durante el mantenimiento es posible que pueda haber una salida de vapor a baja presión. El mantenimiento tiene que ser ejecutado utilizando las protecciones personales necesarias.

El usuario debe protegerse contra los posibles contactos con el vapor directos o indirectos.

hogar tintorero, s.l.

Pol. Ind. Pla d'en Coll - c/ Segre, 16
08110 Montcada i Reixac (Barcelona)

Tel. 93 575 22 20

www.hogartintorero.com
hogar@hogartintorero.com

hogar